



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

4281/2022

23.4. Amt für Gesundheitsordnung - Ufficio Ordinamento sanitario

**Betreff:**

Ernennung der Kommission für die  
Bewertung der Ansuchen um Eintragung in  
das Landesverzeichnis der Geeigneten für  
die Ernennung der Verwaltungsdirektorin  
/des Verwaltungsdirektors des Südtiroler  
Sanitätsbetriebs

**Oggetto:**

Nomina della Commissione per la  
valutazione delle richieste di iscrizione  
nell'elenco provinciale degli idonei alla  
nomina di Direttrice amministrativa/Direttore  
amministrativo dell'Azienda sanitaria  
dell'Alto Adige

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

La Direttrice della Ripartizione Salute

Das Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3, in geltender Fassung, betreffend die "Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes".

La legge provinciale del 21 aprile 2017, n. 3, e successive modifiche, recante la "Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale";

Der Absatz 17 des Artikels 10 des obgenannten Landesgesetzes bestimmt, dass mit Durchführungsverordnung die Voraussetzungen und die Vorgangsweise für die Eintragung in das Landesverzeichnis der Personen, die für die Ernennung zur Verwaltungsdirektorin/zum Verwaltungsdirektor geeignet sind sowie das Verfahren zur Auswahl der Kandidatinnen/Kandidaten geregelt werden.

Il comma 17 dell'articolo 10 della suddetta legge provinciale dispone che con regolamento di esecuzione sono disciplinati i presupposti e le modalità per l'iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice amministrativa/direttore amministrativo nonché le modalità della procedura di selezione delle candidate/dei candidati.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 7. August 2017 Nr. 28 i.g.F. wurde die Durchführungsverordnung über das Landesverzeichnis der für die Ernennung der Verwaltungsdirektorin/des Verwaltungsdirektors des Südtiroler Sanitätsbetriebes geeigneten Personen genehmigt.

Con decreto del Presidente della Provincia 7° agosto 2017, n. 28, ss.mm.ii., è stato approvato il regolamento relativo all'elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice amministrativa/direttore amministrativo dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Der Artikel 8 des obgenannten Dekrets beinhaltet Richtlinien zur Ernennung der Bewertungskommission und sieht vor, dass sie aus einer ungeraden Zahl von unabhängigen Fachleuten, und zwar mindestens drei besteht. Sie müssen sich durch ausgewiesene Fachkompetenzen im einschlägigen Bereich auszeichnen und bleiben für drei Jahre im Amt. Der Auftrag kann nur einmal erneuert werden. Für jedes Kommissionsmitglied muss ein Ersatzmitglied ernannt werden.

L'articolo 8 del suddetto decreto contiene linee guida per la nomina della commissione per la valutazione e prevede che essa è composta da un numero dispari di membri, almeno tre, che devono essere esperti indipendenti. Essi si devono distinguere per comprovata professionalità e competenza nelle discipline oggetto della selezione e rimangono in carica per tre anni. L'incarico è rinnovabile per una sola volta. Per ciascun componente della commissione viene nominato un membro supplente.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin der Abteilung Gesundheit Nr. 20481/2017 wurde die Kundmachung zum Eintragungsverfahren in das Landesverzeichnis zur Ernennung der Verwaltungsdirektorin/des Verwaltungsdirektors genehmigt.

Con decreto della Direttrice di Ripartizione Salute, n. 20481/2017 è stato approvato l'avviso relativo alla procedura di iscrizione nell'elenco provinciale per la nomina a direttrice amministrativa/ direttore amministrativo.

Die Zusammensetzung der Kommission entspricht den Bestimmungen zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Gremien laut Artikel 10 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, in geltender Fassung.

La composizione della commissione corrisponde alle disposizioni sulla parificazione tra donne e uomini in organi di cui all'articolo 10 della Legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, e successive modifiche.

Die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 „Aufteilung der Stellen im öffentlichen Dienst und Zusammensetzung der Kollegialorgane der öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen nach der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der allgemeinen Volkszählung hervorgeht“ wurden eingehalten.

Den Mitgliedern der Bewertungskommission werden die Vergütungen gemäß Landesgesetz vom 19.03.1991, Nr. 6, in geltender Fassung, entrichtet, soweit sie ihnen zustehen.

Mit Beschluss vom 25. Mai 2021 Nr. 448 hat die Landesregierung die Anpassung an den ISTAT-Index der Vergütungen für die Mitglieder von Kollegialorganen vorgenommen, indem festgelegt wurde, dass den nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitgliedern von Kommissionen mit nach außen hin wirksamer Tätigkeit und von Prüfungskommissionen für Personalwettbewerbe eine Pauschalvergütung von 38,84 € je Stunde zustehen.

Bis zum Ende der Dauer der Bewertungskommission werden die Mitglieder derselben neun Mal zusammenkommen.

Es ist daher notwendig, für die Jahre 2022, 2023, 2024 und 2025 die Sitzungsgelder für drei Sitzungen jährlich von der Dauer von jeweils drei Stunden sowie die Fahrtspesen laut Anlage A, welche wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes ist, zweckzubinden.

Es wird in das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, betreffend die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen, und im Spezifischen in den Artikel 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen Einsicht genommen.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Le disposizioni della legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40, “Ripartizione dei posti nell’impiego pubblico e composizione degli organi collegiali degli enti pubblici in Provincia di Bolzano secondo la consistenza dei gruppi linguistici in base ai dati del censimento generale della popolazione” sono state rispettate.

Ai componenti della commissione di valutazione vengono corrisposti, in quanto spettanti, i compensi di cui alla Legge provinciale del 19.03.1991, n. 6, e successive modifiche.

Con delibera del 25 maggio 2021, n. 448 la Giunta ha stabilito l’adeguamento agli indici ISTAT dei compensi ai componenti di organi collegiali, prevedendo che ai componenti esterni all’amministrazione provinciale delle commissioni con autonome funzioni di rilevanza esterna e delle commissioni d’esame per i concorsi provinciali un’indennità pari a 38,84 € omnicomprensive per ogni ora.

Fino alla fine della durata della commissione di valutazione i membri della stessa si incontreranno nove volte.

È pertanto necessario impegnare per gli anni 2022, 2023, 2024 e 2025 i gettoni di presenza per tre riunioni all’anno della durata di tre ore ciascuna di cui all’allegato A, il quale costituisce parte integrante del presente decreto.

Si prende visione del decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e del loro organismo, in particolare dell’articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d’investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

## verfügt

1. die laut Artikel 8 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 7. August 2017, Nr. 28, betreffend das „Landesverzeichnis der für die Ernennung zur Sanitätsdirektorin/zum Sanitätsdirektor, zur Pflegedirektorin/zum Pflegedirektor beziehungsweise zur Verwaltungsdirektorin /zum Verwaltungsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs geeigneten Personen“ vorgesehene Bewertungskommission für die Erstellung des Landesverzeichnisses für die Ernennung zur Verwaltungsdirektorin/zum Verwaltungsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs wie folgt zu ernennen:

Eros Magnago

**Vorsitzender**

Generalsekretär des Landes

Tonino Tuttolomondo

**Vertreter**

Abteilungsdirektor Abteilung 17 –  
Italienisches Schulamt

Dr. Hubert Messner

**Mitglied**

Ehemaliger Primar der Abteilung  
Neonatologie und  
Neugeborenenintensivstation KH Bozen

Dr. Martin Ogriseg

**Vertreter**

Ehemaliger Ärztlicher Direktor des KH  
Brixen

Elisabeth Pfattner

**Mitglied**

Leiterin Bereich Verwaltung und Personal  
der Apparatebau AG

Johanna Vaja

**Vertreterin**

Direktorin Corporate HR & Organisation  
bei Alperia

2. die Aufgaben des Sekretariats werden von einer Beamtin/einem Beamten des Amtes für Gesundheitsordnung, die/der mindestens in der 6. Funktionsebene eingestuft ist, wahrgenommen;
3. Das zuständige Amt hat sich der Sprachgruppenzugehörigkeit eines jeden einzelnen Mitgliedes vergewissert;
4. Die Ernennung der einzelnen Mitglieder der Kommission nach vorheriger Erklärung

## decreta

1. di nominare la commissione di valutazione di cui all'articolo 8 del Decreto del Presidente della Provincia del 7° agosto 2017, n. 28, recante l'“Elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice sanitaria/direttore sanitario, direttrice/direttore tecnico-assistenziale e a direttrice amministrativa/direttore amministrativo dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, prevista per l'iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice amministrativa/direttore amministrativo dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, la quale risulta composta come segue:

Eros Magnago

**Presidente**

Segretario generale della Provincia

Tonino Tuttolomondo

**sostituto**

Direttore di Ripartizione – Ripartizione 17  
– Intendenza scolastica italiana

Dott. Hubert Messner

**componente**

Primario in pensione della Ripartizione  
neonatologia e terapia intensiva neonatale  
presso l'ospedale di Bolzano

Dott. Martin Ogriseg

**sostituto**

Direttore medico in pensione presso  
l'ospedale di Bressanone

Elisabeth Pfattner

**Componente**

Responsabile dell'amministrazione e del  
personale per Apparatebau Spa

Johanna Vaja

**Sostituta**

Direttrice Corporate HR & Organizzazione  
di Alperia

2. le funzioni di segreteria saranno svolte da un'impiegata/un impiegato dell'Ufficio Ordinamento sanitario, di qualifica funzionale non inferiore al sesto livello;
3. L'ufficio competente ha verificato l'appartenenza al gruppo linguistico di ogni singolo membro;
4. Di subordinare la nomina dei singoli membri della commissione alla previa

derselben zu unterstellen, dass keine Unvereinbarkeit mit den Kandidatinnen und Kandidaten besteht, sowie nach vorheriger Annahme der Ernennung seitens der einzelnen Mitglieder;

dichiarazione degli stessi che non sussistono cause di incompatibilità con le candidate e candidati nonché alla previa accettazione dell'incarico da parte dei singoli membri;

5. der Auftrag der Kommission ist drei Jahre gültig ab dem Genehmigungsdatum des gegenständlichen Dekretes;
6. Den Mitgliedern der Kommission werden die Vergütungen, sowie die Transportspesen, gemäß Landesgesetz Nr. 6 vom 19.03.1991 in geltender Fassung sowie die Fahrtspesen entrichtet, soweit sie ihnen zustehen;
7. die Ausgaben für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder dem Kapitel U0111.0670 anzulasten;
8. die Sitzungsgelder und Fahrtspesen für die effektiven Mitglieder der Bewertungskommission für die Jahre 2022, 2023, 2024 und 2025 laut Anlage A, welche wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, zweckzubinden;
9. den Betrag von € 1.149,70 für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder auf dem Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushaltes 2022 zweckzubinden;
10. den Betrag von € 1.149,70 für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder auf dem Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushaltes 2023 zweckzubinden;
11. den Betrag von € 1.149,70 für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder auf dem Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushalts 2024 zweckzubinden;
12. den Betrag von € 1.149,70 für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder auf dem Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushalts 2025 zweckzubinden.

5. l'incarico della commissione è valido per tre anni a partire dalla data di approvazione del presente decreto;
6. ai componenti della commissione di valutazione vengono corrisposti, in quanto spettanti, i compensi, nonché le spese viaggio, di cui alla legge provinciale del 19.03.1991, n. 6 e successive modifiche nonché le spese di viaggio;
7. che la spesa per i compensi ai componenti della commissione sarà a carico del capitolo U0111.0670;
8. di impegnare i gettoni di presenza e le spese di viaggio per i componenti effettivi della commissione di valutazione per gli anni 2022, 2023, 2024 e 2025 di cui all'allegato A che costituisce parte integrante del presente decreto;
9. di impegnare l'importo di € 1.149,70 per i compensi ai componenti della commissione sul capitolo U01111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2022;
10. di impegnare l'importo di € 1.149,70 per i compensi ai componenti della commissione sul capitolo U01111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2023;
11. di impegnare l'importo di € 1.149,70 per i compensi ai componenti della commissione sul capitolo U01111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2024;
12. di impegnare l'importo di € 1.149,70 per i compensi ai componenti della commissione sul capitolo U01111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2025.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

**Allegato A**

**Oggetto/Gegenstand**

Commissione d'esame per Direttrice amministrativa/Direttore amministrativo -  
 Bewertungskommission  
 Verwaltungsdirektorin/Verwaltungsdirektor

**Periodo/Dauer**

03/2022-03/2025

Nr.	Membro effettivo/Effektivmitglied	Membro supplente/Ersatzmitglied
1	Eros Magnago*	Tonino Tuttolomondo*
2	Dr. Hubert Messner**	Dr. Martin Ogriseg**
3	Elisabeth Pfattner	Johanna Vaja
4		
5		
6		
8	*dipendenti della Provincia - non percepiscono compenso	
9	**in pensione	
10		
...		

**Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten**

Costi diversi (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi) Sonstige Kosten (Fahrt,Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz)	<b>€ 404,08</b>
Costo compensi (comprensivi di oneri fiscali) Kosten Bezüge (Lohnnebenkosten inbegriffen)	<b>€ 4.194,72</b>
<b>Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen</b>	<b>€ 4.598,80</b>

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:  
 Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

Anno/Jahr 2022	€ 1.149,70
Anno/Jahr 2023	€ 1.149,70
Anno/Jahr 2024	€ 1.149,70
Anno/Jahr 2025	€ 1.149,70
<b>Totale/Gesamt</b>	<b>€ 4.598,80</b>



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.149,70 - Kap./Cap. U01111.0670 / 2022
€ 1.149,70 - Kap./Cap. U01111.0670 / 2023
€ 1.149,70 - Kap./Cap. U01111.0670 / 2024
€ 1.149,70 - Kap./Cap. U01111.0670 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	RABENSTEINER VERONIKA	24/03/2022
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	24/03/2022
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	25/03/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Veronika Rabensteiner  
codice fiscale: TINIT-RBNVKN62E57A332N  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 18140729  
data scadenza certificato: 27/04/2023 00.00.00*

*nome e cognome: Stefano Natale  
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 18943852  
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00*

Am 20/03/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott  
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 17756684  
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 20/03/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

24/03/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma